



**LANGDURIGE AMBULANTE
PSYCHIATRISCHE ZORG
IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

**SOINS PSYCHIATRIQUES
AMBULATOIRES DE LONGUE DURÉE
EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**



Services de Santé Mentale (SSM)

Centres de Santé Mentale (CSM)

Diensten Geestelijke Gezondheidszorg (DGGZ)

Centrum voor Geestelijke Gezondheidszorg (CGG)

Table des matières

Avant-propos	4-5
L'accompagnement se fait en ambulatoire et dans le lieu de vie du patient	6
Quel travailleur se rend au domicile ?	7
L'accompagnement se veut multidisciplinaire	8-9
Des soins partagés	10
Méthodologies spécifiques	11
Présence du patient	12
Collaboration avec les hôpitaux	13
Informers le médecin traitant	14
Durée de l'accompagnement	15
Le coût de l'accompagnement	16
Prendre rendez-vous avec le service	17
Le suivi est proactif	18
L'accompagnement peut faire face à des situations de crise	19
Alternatives en période de crise	20
Zone d'action	21
Liste d'adresses	22
Heures d'ouverture et zone d'action	23-27

pp.

Inhoud

Voorwoord
De hulpverlening gebeurt ambulans en mobiel
Wie van de organisatie gaat op huisbezoek
De hulpverlening gebeurt multidisciplinair
Gedeelde zorg
Specifieke methodieken
Aanwezigheid van de patiënt
Samenwerking met ziekenhuizen
Informeren van de huisarts
Duur van de begeleiding
Kostprijs verbonden aan de hulpverlening
Afspraak met de dienst
De begeleiding is pro-actief
De begeleiding kan omgaan met crisissituaties
Alternatieven in crisisperiodes
Actieradius
Adressen
Openingsuren en actieradius

We willen het aanbod van gedecentraliseerde, langdurige en ambulante georganiseerde psychiatrische zorg kenbaar maken aan alle geïnteresseerde actoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Nous avons comme objectif de faire connaître aux acteurs intéressés l'offre décentralisée de soins psychiatriques de longue durée organisée en ambulatoire en Région de Bruxelles Capitale.

In deze brochure geven we een overzicht van het aanbod van de diensten geestelijke gezondheidszorg werkzaam binnen het netwerk HERMESplus. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn ook nog andere organisaties actief met een aanbod van langdurige psychiatrische zorg gericht naar specifieke doelgroepen en dikwijls met een eigen methodiek en toegang (diensten voor psychiatrische thuiszorg, straathoekwerk, thuislozenzorg, geïnterneerden,...). We voorzien in een latere fase een uitbreiding van dit overzicht.

Cette brochure présente un aperçu de l'offre des services de santé mentale partenaires du réseau HERMESplus. Il existe également en région bruxelloise d'autres organisations offrant des soins psychiatriques de longue durée pour des groupes cibles plus spécifiques, le plus souvent selon des procédures et un accès propre (service de soins psychiatriques à domicile, travail de rue, soins pour sans-abri, personnes internées,...).

Over deze brochure A propos de cette brochure

Deze brochure is zo opgebouwd dat we meer gedetailleerde en specifieke informatie kunnen verstrekken over de kenmerken van dit aanbod aan langdurige zorg, namelijk :

- De hulpverlening gebeurt ambulante en mobiel;
- De hulpverlening is multidisciplinair en meerdere hulpverleners zijn betrokken;
- In de hulpverlening wordt samengewerkt met andere zorgaanbieders (gedeelde zorg);
- De hulpverlening is methodisch georganiseerd;
- De hulpverlening verloopt transparant en de patiënt heeft invloed op de zorg;
- De hulpverlening wordt aangeboden zonder een gestelde tijdslimiet;
- De hulpverlening is proactief;
- De hulpverlening kan voldoende omgaan met crisissituaties.

Cette brochure a été conçue afin de fournir des informations spécifiques et détaillées sur les caractéristiques de cette offre de soins de longue durée, à savoir :

- L'accompagnement est mobile et se déroule dans le secteur ambulatoire;
- L'accompagnement est méthodiquement organisé;

- L'accompagnement est multidisciplinaire et plusieurs intervenants sont impliqués;
- L'accompagnement se fait en collaboration avec des intervenants issus d'autres organisations (soins partagés);
- L'accompagnement se déroule de manière transparente, le patient est impliqué dans le soin;
- L'accompagnement est proposé sans limite de durée;
- L'accompagnement est proactif;
- L'accompagnement permet de gérer de façon satisfaisante les situations de crise.

We wensen iedere organisatie van harte te danken die medewerking heeft verleend aan het tot stand komen van deze publicatie.

Nous remercions chaleureusement toutes les organisations qui se sont investies dans la réalisation de cette publication.

Patrick Janssens & Benoît Deléhouzée,
referenten functie 2B HERMESplus vzw
référénts de la fonction 2B d'HERMESplus asbl

Septembre 2015 september

DE HULPVERLENING GEBEURT AMBULANT EN MOBIEL

De hulpverlening verplaatst zich naar de nabije woonomgeving/verblijfplaats van de patiënt. Deze kan ook naar de organisatie gaan.

Een ander aspect van de mobiele ambulante begeleiding is de mogelijkheid om de eerste contacten van een begeleiding op te starten tijdens een ziekenhuisopname of in de instelling waar de patiënt op dat moment verblijft. Als een patiënt wordt opgenomen in een ziekenhuis, dan is er regelmatig een bezoek van de dienst om inzichten te delen met de hulpverleners waar de patiënt tijdelijk verblijft. Dit kan bijdragen tot verkorting van opnameduur en efficiëntere informatiedoorstroming.

L'ACCOMPAGNEMENT SE FAIT EN AMBULATOIRE OU DANS LE LIEU DE VIE DU PATIENT

L'intervenant se déplace au domicile ou sur le lieu où réside le patient. L'accompagnement ambulatoire permet un premier contact lors d'une hospitalisation ou dans l'institution où réside le patient à ce moment-là. Si le patient est hospitalisé, les intervenants lui rendent visite régulièrement afin d'échanger avec l'équipe multidisciplinaire. Ceci peut contribuer à écourter le temps d'une hospitalisation et permet un meilleur échange d'informations.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Cerises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'Ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	CGG Brussel
Le patient vient sur rendez-vous De patiënt kan naar de organisatie komen na afspraak	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Le patient peut venir sans rendez-vous De patiënt kan naar de organisatie komen zonder afspraak	●	●		●	●			●		●					
Le service va à domicile - De organisatie gaat op huisbezoek	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●		●		●
Le service va à domicile en respectant un certain rythme de visite De organisatie gaat op huisbezoek volgens een afgesproken ritme	●	●		●	●	●					●		●		●
Le service va à domicile en cas de besoin (si c'est indiqué) De organisatie gaat op huisbezoek indien nodig en aangewezen	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●		●

WIE VAN DE ORGANISATIE GAAT OP HUISBEZOEK ?

Afhankelijk van de problematiek gaat de sociaal assistent, de psycholoog naar de patiënt (= de begeleiding gebeurt buiten de organisatie), alsook de verpleegkundige.

Deze mogelijkheid bestaat ook voor de psychiatrische functie.

QUEL TRAVAILLEUR SE REND AU DOMICILE ?

En fonction de la problématique du patient, l'assistant social, le psychologue (quand le suivi se fait en dehors de l'institution) ou l'infirmier se rend au domicile. Cette possibilité existe aussi pour le médecin psychiatre.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Cerises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	CGG Brussel
L'infirmier/infirmière - Verpleegkundige											●				●
L'assistant social - Sociaal assistent	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
La/le psychologue - Psycholoog	●	●	●	●	●		●	●		●	●		●		●
La/le psychiatre - Psychiater	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●		●		●

● = à titre exceptionnel - uitzonderlijk



DE HULPVERLENING GEBEURT MULTIDISCIPLINAIR

Een basispakket geestelijke gezondheidszorg wordt aangeboden dat bestaat uit sociale begeleidingsgesprekken, verpleegkundige zorgen, psychologische begeleiding en diagnostiek, psychiatrische consultaties. Bij langdurige psychiatrische zorg zijn meerdere disciplines van de eigen dienst betrokken, wordt de zorg zo veel mogelijk gedeeld en wordt er samengewerkt (interdisciplinair).

L' ACCOMPAGNEMENT SE VEUT MULTIDISCIPLINAIRE

L'offre de soin en santé mentale comprend un accompagnement social, des soins infirmiers, un suivi psychologique et l'établissement d'un diagnostic et des consultations psychiatriques. Les soins psychiatriques de longue durée sont pris en charge par différentes disciplines du service. Dans le cadre de soins partagés, l'institution travaille d'une manière interdisciplinaire.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Certises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	CGG Brussel
Un suivi psychiatrique - Psychiatrische opvolging	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Un accompagnement psychologique/thérapeutique Psychologische begeleiding/therapeutische opvolging	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Un accompagnement social - Sociale begeleiding	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●
Un accompagnement administratif - Administratieve begeleiding	●		●	●	●	●	●		●	●	●		●		●
Un accompagnement psycho-social - Psycho-sociale begeleiding	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Une planification budgétaire - Budgettering	●					●	●		●		●		(c)		
Un suivi par un médecin généraliste Opvolging door algemene geneeskunde					●	●									
Travail en réseau - Netwerkvorming	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●
Des soins / actes infirmiers - Verpleegkundige zorg					●						●				
La gestion de la médication - Toezicht op inname medicatie	●						●				●	●			
Un service de prélèvement - Bloedafname					●		●				●				
Des injections intramusculaires - Intramusculaire inspuitingen					●	●	●	●			●		●		(c)
Autre - Andere		(a)	(d)							(b)	(f)		(e)		

(a) Le centre également agréé comme C.A.S.G.

(b) accompagnement juridique - travail en réseau avec les avocats

(c) uitzonderlijk

(d) psychogéatrie

(e) soins à médiation, corporelle chez un kinésithérapeute, groupes d'activités pour les patients

(f) accompagnement dans des tâches du quotidien (favoriser l'indépendance) - begeleiding bij dagelijkse taken met het oog op vergroten van zelfstandigheid

GEDEELDE ZORG

De langdurige psychiatrische zorg wordt niet uitsluitend door één organisatie of één persoon opgenomen, maar de bijkomende hulpverlening kan georganiseerd worden in gedeelde zorg.

DES SOINS PARTAGÉS

Les soins psychiatriques de longue durée ne sont pas pris en charge par une seule institution ou une seule personne. En effet, le travail est pensé selon un système de soins partagés.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Cerises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'Ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	CGG Brussel
Le logement - Huisvesting	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Les repas chauds - Warme maaltijden	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Les activités de jour - Dagactiviteit	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Les aides familiales - Familiale hulp	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
L'insertion professionnelle - Tewerkstelling	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Le centre de jour - Dagcentrum	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Le médecin généraliste - Huisarts	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Le psychiatre - Psychiater	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
La culture - Cultuur	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Le volontariat - Vrijwilligerswerk	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

De samenwerking of de gedeelde zorg met andere diensten gebeurt aan de hand van specifieke methodieken en gebeurt systematisch.

Les collaborations / les soins partagés sont organisés selon des méthodologies spécifiques et se déroulent de manière systématique.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Cerises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	CGG Brussel
Casemanagement											●				●
Méthodologie de la concertation - Overlegmethodiek	●		●					●			●	●			●
FACT (Flexible, Assertive, Community Treatment)															
Travail en réseau (*)			●	●							●				
Travail communautaire (*)					●										

(*) geen vertaling

AANWEZIGHEID PATIENT

De hulpverlening verloopt transparant, de patiënt heeft invloed op de zorg. De patiënt is daarom overwegend aanwezig op het overleg met andere hulpverleners.

PRÉSENCE DU PATIENT

L'accompagnement se déroule en toute transparence, le patient prend une part active dans son parcours de soins. C'est pourquoi, le patient est généralement présent lors des rencontres avec les autres professionnels.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Cerises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	CGG Brussel
Jamais - Nooit															
Si besoin - Indien nodig		●	●	●	●	●	●	●	●			●		●	●
La plupart du temps - Meestal wel	●									●		●	●		
Toujours - Altijd											●				

Indien een patiënt moet worden doorverwezen, hebben sommige organisaties een preferentiële samenwerking met een ziekenhuis (=psychiatrisch ziekenhuis, paaz-afdeling in een algemeen ziekenhuis).

Hierbij wordt rekening gehouden met de voorkeur van de patiënt in functie van de opnamemogelijkheden en wachtlijsten. Bij een gedwongen opname verloopt dit via een vastgelegde procedure conform de wetgeving.

Quand un patient doit être orienté, certaines institutions préfèrent collaborer avec un hôpital spécifique (=hôpital psychiatrique, le service psychiatrique d'un hôpital général). Dans le cas d'une hospitalisation, la préférence du patient est toujours prise en considération en fonction des possibilités d'admission (liste d'attente). Les hospitalisations sous contrainte se mettent en place via une procédure fixe et conforme à la loi.

		Oui, lesquels	Indien ja, welke ziekenhuizen
C.S.M. l'Adret			
CMP du Service Social Juif	●		Clinique Sanatia
S.S.M. Champs de la Couronne			
S.S.M. Le Coin des Cerises	●		CHU Brugmann, Molière Longchamps (Hôpitaux Iris Sud)
Entr'Aide des Marolles Service Psy.	●		Hôpitaux du Réseau Iris
S.S.M. Free Clinic	●		CHU Brugmann, CHU Saint-Pierre
S.S.M. D'Ici et d'Ailleurs	●		CHU Brugmann, CHU Saint-Pierre, Clinique Saint-Jean, Clinique Sainte-Anne Saint-Rémy/ MEO ou hospitalisation volontaire: Clinique La Ramée, Clinique Fond'Roy, Centre Hospitalier Titeca
S.S.M. Le Méridien	●		Clinique Sanatia, Molière Longchamps (Hôpitaux Iris Sud), CHU Brugmann
S.S.M. Nouveau Centre Primavera	●		Clinique Sans Soucis, UZ Brussel, CHU Brugmann
S.S.M. Ulysse	●		réseau Iris, Clinique Sanatia, Molière Longchamps (Hôpitaux Iris Sud),....
C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud			
S.S.M. SE.SA.ME	●		Clinique Saint-Jean, CHU Saint-Pierre, site César de Paepe, CHU Brugmann
S.S.M. L'été équipe adulte	●		Sainte-Anne Saint-Rémy, Bracops, CHU Brugmann, Hôpital Erasme ULB
Rivage-Den Zaet			
CGG Brussel	●		UZ Brussel, PZ Sint-Alexius Grimbergen, PSC Sint-Alexius Elsene

De huisarts wordt geïnformeerd mits het akkoord van de patiënt.

Le médecin traitant sera informé avec l'accord du patient.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Cerises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'Ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	C66 Brussel
A la demande du médecin lui-même - Op vraag van de huisarts		●				●	●	●	●	●	●		●	●	
A l'initiative du psychiatre - Op initiatief van de psychiater	●	●				●	●	●		●	●		●	●	
L'institution prévoit d'informer le médecin généraliste régulièrement Het informeren van de huisarts is voorzien in de werking											●				●
A la demande du patient ou avec son accord Op vraag van de patiënt of mits zijn akkoord	●	●	●	●	●	●	●			●	●	●	●	●	

Landurige psychiatrische zorg wordt aangeboden zonder door de hulpverlening gestelde tijdslimiet.

Les soins psychiatriques de longue durée sont garantis par les intervenants sans limite de temps.

	sans limite de temps geen tijdslimiet
C.S.M. l'Adret	●
CMP du Service Social Juif	●
S.S.M. Champs de la Couronne	●
S.S.M. Le Coin des Cerises	●
Entr'Aide des Marolles Service Psy.	●
S.S.M. Free Clinic	●
S.S.M. D'ici et d'Ailleurs	●
S.S.M. Le Méridien	●
S.S.M. Nouveau Centre Primavera	●
S.S.M. Ulysse	●
C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	●
S.S.M. SE.SA.ME	●
S.S.M. L'été équipe adulte	●
Rivage-Den Zaet	●
CGG Brussel	●



DE KOSTPRIJS VERBONDEN AAN DE HULPVERLENING

De betaling van de psychiatrische consultaties gebeurt via de derdebetalersregeling, een verminderd tarief voor personen met een verhoogde tegemoetkoming of kosteloos voor personen aan wie urgente zorg wordt verstrekt en personen in een behartenswaardige situatie.

Voor de overige consultaties kan een bijdrage gevraagd worden rekening houdend met de inkomensituatie van de patiënt, zijn statuut en situatie.

LE COÛT DE L'ACCOMPAGNEMENT

Le paiement de toutes les consultations psychiatriques se font au tiers payant, à un tarif réduit pour les personnes qui bénéficient de l'intervention majorée ou gratuitement pour les personnes nécessitant une aide urgente ou se trouvant dans une situation précaire.

Pour les autres consultations, une contribution peut être demandée, toujours en tenant compte des revenus du patient, de son statut et de sa situation.

AFSPRAAK MET DE DIENST

In de langdurige psychiatrische zorg is flexibiliteit bij het ingaan op vragen van personen essentieel. Flexibiliteit in de organisatie van de afsprakenregeling is hiervan een onderdeel.

PRENDRE RENDEZ-VOUS AVEC LE SERVICE

Dans la prise en charge des soins psychiatriques de longue durée, la flexibilité est essentielle quant aux demandes des personnes. Elle est essentielle aussi dans l'organisation des rendez-vous.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Cerises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'Ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	CGG Brussel
Lors du premier contact - Bij een eerste contactname															
Le service travaille sur rendez-vous - De dienst werkt op afspraak	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●
Le patient vient quand il le souhaite - De patiënt komt wanneer hij wil	●	●		●	(x) ¹						●				
Le patient est accueilli même s'il ne s'est pas annoncé De patiënt zal onthaald worden als hij onaangekondigd komt	●	●		●	●		●		●	●	●	●	●		●
Le rendez-vous se passe à domicile - De afspraak gebeurt aan huis	●		●	●	●						●		●		●
Le rendez-vous se fait dans un autre dispositif De afspraak gebeurt in een andere voorziening dan de eigen dienst	●	●		●	●	●					●				●
Au cours de l'accompagnement - Tijdens de begeleiding															
Le service travaille sur rendez-vous - De dienst werkt op afspraak	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Le patient vient quand il le souhaite - De patiënt komt wanneer hij wil	●			●	(x) [*]						●				
Le patient est accueilli même s'il ne s'est pas annoncé De patiënt zal onthaald worden als hij onaangekondigd komt	●	●	●	●	●		●	●		●	●	●	●		●
La visite à domicile - Het huisbezoek															
La visite se fait sur rendez-vous - Het huisbezoek gebeurt op afspraak	●	●	(x) ²	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
La visite se fait sans rendez-vous - Het huisbezoek gebeurt onverwacht				●							●				

¹ heures de permanences (sans RDV) - ² pour le service psycho-sociale spécifique à la gériatrie

DE BEGELEIDING IS PRO-ACTIEF

De hulpverleners moeten anticiperen op situaties die zich hoogstwaarschijnlijk kunnen voordoen, en waarbij de patiënt eigenlijk niet mee bezig is. In dit geval moet de hulpverlener voldoende aandacht hebben voor de wens van de patiënt en een evenwicht behouden met de levenskwaliteit van de patiënt.

Wanneer de patiënt onaangekondigd afwezig blijft wordt ingeschat - afhankelijk van zijn individuele problematiek - binnen welk tijdsbestek de dienst een actie onderneemt om met de patiënt contact op te nemen.

LE SUIVI EST PROACTIF

Les intervenants doivent veiller à anticiper toutes situations qui pourraient se produire et pour lesquelles le patient n'est pas lui-même préoccupé. Dans ce cas, l'intervenant doit être suffisamment attentif aux souhaits du patient et en même temps, veiller à la qualité et l'équilibre de vie du patient. En cas d'absence du patient et sans notification de celui-ci, le service décide du moment auquel il le recontacte. Ceci en tenant compte de sa problématique.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Cerises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'Ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	CGG Brussel
Téléphoner - Bellen	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ecrire - Schrijven	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●
Annoncer une visite à domicile - Een huisbezoek aangekondigd	●	●	●		●		●				●		●		●
Ne pas annoncer de visite à domicile - Huisbezoek niet aangekondigd											●				
Prendre contact avec d'autres intervenants Contact zoeken met andere hulpverleners	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
Prendre contact avec la famille - Contact zoeken met de familie	●		●	●	●		●				●		●	●	●
Contacter la police - Politie contacteren	●	●		●	●		●				●	●	●	●	●
Autre - Andere					(a)					(a)					

(a): activités collectives qui permettent de renforcer le lien, et gérer le temps - organiseren van gemeenschappelijke activiteiten die het netwerk versterken en de tijd structureren

DE BEGELEIDING KAN OMGAAN MET CRISISITUATIES

Als de patiënt in een moeilijke periode zit kan de begeleiding geïntensifieerd worden.

L'ACCOMPAGNEMENT PEUT FAIRE FACE À DES SITUATIONS DE CRISE

L'accompagnement peut être intensifié quand le patient vit une période difficile.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Cerises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	CGG Brussel
Le patient est invité à venir plus souvent De patiënt wordt frequenter uitgenodigd	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Le patient peut venir plus souvent sans s'annoncer De patiënt kan onaangekondigd frequenter langskomen	●	●		●	●	●	●	●		●	●		●		
Les dates de consultation avec les psychiatres sont avancées De psychiatrische consultaties worden vervroegd	●	●			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Les dates des contacts avec le travailleur social/l'infirmière sont avancées Het contact met de sociaal werker/verpleegkundige wordt vervroegd	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Le psychiatre va à domicile - De psychiater gaat op huisbezoek	●	●	●	●	●	●			●	●			●		●
La fonction psychosociale va à domicile De psycho-sociale functie gaat op huisbezoek	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●		●		●
Le médecin traitant est informé, en concertation avec le patient De huisarts wordt geïnformeerd, in overleg met de patiënt	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●
Des réunions de concertation avec d'autres intervenants sont organisées Overlegvergaderingen met andere hulpverleners	●	●			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

- (gris) : exceptionnellement
- (bleu clair) : dans le mois/binnen de maand
- (bleu foncé) : dans la semaine/binnen de week

ALTERNATIEVEN IN CRISISPERIODES

In crisisperiodes kan de dienst volgende alternatieven hanteren.

ALTERNATIVES EN PÉRIODE DE CRISE

Dans les périodes de crise, le service peut recourir aux alternatives suivantes.

	C.S.M. l'Adret	CMP du Service Social Juif	S.S.M. Champs de la Couronne	S.S.M. Le Coin des Cerises	Entr'Aide des Marolles Service Psy.	S.S.M. Free Clinic	S.S.M. D'ici et d'Ailleurs	S.S.M. Le Méridien	S.S.M. Nouveau Centre Primavera	S.S.M. Ulysse	C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	S.S.M. SE.SA.ME	S.S.M. L'été équipe adulte	Rivage-Den Zaet *	CGG Brussel
Augmenter la fréquence des contacts - Frequentie contacten verhogen	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Augmenter l'intensité de l'accompagnement Intensiteit van begeleiding verhogen	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Proposer un time-out - Time-out voorstellen - organiseren	●	●	●	●		●	●							●	(a)
Proposer, organiser une hospitalisation Ziekenhuisopname voorstellen - organiseren	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Organiser une hospitalisation contrainte Een gedwongen opname organiseren	●	●	●		●	●	●	●	●		●	●	●		●

(a): uitzonderlijk - exceptionnellement

ACTIERADIUS - ZONE D'ACTION

C.S.M. l'Adret	prioritairement Forest et communes limitrophes - gemeente Vorst en omliggende gemeenten
CMP du Service Social Juif	de manière générale c'est la population d'Uccle, Forest, Saint-Gilles mais sans aucune restriction pour les autres communes Ukkel, Vorst, Sint-Gillis, maar zonder enige beperking voor andere gemeenten
S.S.M. Champs de la Couronne	les 19 communes de Bruxelles
S.S.M. Le Coin des Cerises	Neder-over-Heembeek
Entr'Aide des Marolles Service Psy.	principalement 1000 Bruxelles et communes limitrophes
S.S.M. Free Clinic	Ixelles et alentours
S.S.M. D'Ici et d'Ailleurs	Molenbeek, Anderlecht, Berchem-Sainte-Agathe, Koekelberg, 1000 Bruxelles
S.S.M. Le Méridien	Saint-Josse, Schaerbeek, Bruxelles
S.S.M. Nouveau Centre Primavera	Jette, Ganshoren, Koekelberg, Berchem-Sainte-Agathe et communes néerlandophones limitrophes Jette, Ganshoren, Koekelberg, Sint-Agatha-Berchem en de omliggende Nederlandstalige gemeenten
S.S.M. Ulysse	19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et les demandeurs d'asile de Wallonie et Flandre
C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	1000 Brussel maar indien de patiënt verhuist naar een andere gemeente wordt de opvolging veder gezet 1000 Bruxelles, si le patient déménage vers une autre commune, l'accompagnement se poursuit
S.S.M. SE.SA.ME	Bruxelles-Ville (priorité) et la Région de Bruxelles-Capitale
S.S.M. L'été équipe adulte	1000 Bruxelles, Anderlecht, Dilbeek, Sint-Pieters-Leeuw
Rivage-Den Zaet	principalement 1000 Bruxelles et communes limitrophes
CGG Brussel	Brussels Hoofdstedelijk Gewest - zorgregio per deelwerking. Kan benoemd worden per individuele fiche - specifieke werking verpreid over Brussels Hoofdstedelijk Gewest - La Région Bruxelles-Capitale est subdivisée par des secteurs de soins

ADRESSEN**LISTE D'ADRESSES**

C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud	rue du Grand Hospice 10 Groot Godshuisstraat 10	1000 Bruxelles 1000 Brussel	02.218.33.76	csmantoninartaud@yahoo.fr	
Entr'Aide des Marolles Service Psy.	Rue des Tanneurs 169	1000 Bruxelles	02.510.01.80	psy@entraide-marolles.be	www.entraide-marolles.be
Rivage-Den Zaet	Rue de l'Association 15 Verenigingsstraat 15	1000 Bruxelles 1000 Brussel	02.550.06.70	info@rivagedenzaet.com	www.rivagedenzaet.com
S.S.M. SE.SA.ME	rue Sainte-Catherine 11	1000 Bruxelles	02.279.63.42	sec.cdg@brunette.brucity.be	
CGG Brussel - deelwerking Houba	Houba de Strooperlaan 136	1020 Brussel	02.428.99.00	houba@cgg-brussel.be	www.cgg-brussel.be
S.S.M. Champs de la Couronne	Rue du Champ de la Couronne 73	1020 Bruxelles	02.410.01.95	ssm.couronne@yahoo.be	
S.S.M. Free Clinic	Chaussée de Wavre 154 A	1050 Bruxelles	02.512.13.14	info@freeclinic.be	
S.S.M. Ulysse	Rue de l'Ermitage 52	1050 Bruxelles	02.533.06.70	ulyse.asbl@skynet.be	
CMP du Service Social Juif	Avenue Ducpétiaux 68	1060 Bruxelles	02.538.14.44	cmp@servicesocialjuif.be	www.servicesocialjuif.be
S.S.M. L'été équipe adulte	Rue d'Aumale 21	1070 Bruxelles	02.526.85.57 (adultes)	cte.adultes@ete.irisnet.be	
CGG Brussel - deelwerking West	Ninoofsesteenweg 120	1080 Brussel	02.412.72.10	west@cgg-brussel.be	www.cgg-brussel.be
S.S.M. D'Ici et d'Ailleurs	R. Fernand Brunfaut 18 B	1080 Bruxelles	02.414.98.98	dicietdailleurs@belgacom.net	www.dieda.be
S.S.M. Nouveau Centre Primavera	Rue Stanislas Legrelle 48	1090 Bruxelles	02.428.90.43 02.428.90.04	ssmprimavera@gmail.com	
S.S.M. Le Coin des Cerises	Av. des Croix de l'Yser 5	1120 Bruxelles	02.241.16.67	coindescerises@skynet.be	
CGG Brussel - deelwerking Zuid	Van Volxemlaan 169	1190 Brussel	02.344.46.74	zuid@cgg-brussel.be	www.cgg-brussel.be
C.S.M. l'Adret	Avenue Albert 135	1190 Bruxelles	02.344.32.93	csm.adret@skynet.be	
CGG Brussel - deelwerking Kruidtuin	Haachtsesteenweg 76-80	1210 Brussel	02.511.06.60	kruidtuin@cgg-brussel.be	www.cgg-brussel.be
S.S.M. Le Méridien	Rue du Méridien 68	1210 Bruxelles	02.218 56 08	lemeridien@apsy.ucl.ac.be	www.meridien-communautaire.be

OPENINGSUREN & ACTIERADIUS

De hulpverlening is goed toegankelijk en beschikbaar georganiseerd. Dagelijks zijn de diensten bereikbaar, onder meer via een permanentieregeling of een afsprakensysteem buiten de kantooruren.

Een specifieke regeling buiten de kantooruren wordt voorgeschreven door de subsidiërende overheid: bij urgentie wordt er verwezen naar de psychiatrische spoeddiensten van een ziekenhuis en/of een wijkgezondheidscentrum. Sommige diensten hanteren geen wachtlijst.

Het werkingsgebied van de diensten ligt voornamelijk in de omgeving en de omliggende gemeenten van de dienst. Waar nodig kan de opvolging en begeleiding gebeuren in de 19 gemeenten en voor sommige diensten zelfs buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Centrum Geestelijke Gezondheidszorg Brussel

Deelwerking HOUBA - Houba de Strooperlaan 136, 1020 Brussel - T 02.428.99.00

Deelwerking WEST - Ninoofsestwg 120 - 1080 Sint-Jans-Molenbeek - T 02.412.72.10

Deelwerking ZUID - Van Volxemlaan 169 - 1190 Vorst - T 02.344.46.74

Deelwerking KRUIDTUIN - Haachtsestwg 76/80 - 1210 St-Joost-ten-Node - T 02.511.06.60

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	9	9	9	9	9		
après-midi / namiddag	tot	tot	tot	tot	tot		
soirée / avond	20	20	20	20	20		
nuit / nacht							

(*) elke avond open tot min. 20 uur. Men kan ook een bericht via het antwoordapparaat inspreken

ZONE D'ACTION :

La Région Bruxelles-Capitale est subdivisée par des secteurs de soins

WERKINGSGBIED : Brussels Hoofdstedelijk Gewest - er is een zorgregio per deelwerking.

HEURES D'OUVERTURE & ZONE D'ACTION

L'accompagnement est facilement disponible et accessible. Les services sont joignables tous les jours, entre autres via une permanence ou par un système de prise de rendez-vous en dehors des heures de bureau.

La prise de rendez-vous en dehors des heures de bureau est réglementée par les autorités. En cas d'urgence, le renvoi vers les urgences psychiatriques d'un hôpital ou/et vers une maison médicale est obligatoire. Certains services n'appliquent pas de liste d'attente. La zone d'intervention des services se situe surtout dans le quartier et dans les communes aux alentours de ce service. Si nécessaire, le suivi et l'accompagnement auront lieu dans une des 19 communes et pour certains services en dehors de la Région de Bruxelles-Capitale.

C.S.M. /D.G.G.Z. Antonin Artaud

rue du Grand Hospice 10 Groot Godshuisstraat - Bruxelles 1000 Brussel - T 02.218.33.76

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	9	9	9	9	9		
après-midi / namiddag	à	à	à	à	à		
soirée / avond	18	18	18	18	18		
nuit / nacht							

ZONE D'ACTION : 1000 Bruxelles, si le patient déménage vers une autre commune l'accompagnement se poursuit.

WERKINGSGBIED : 1000 Brussel en indien de patiënt verhuist naar een andere gemeente wordt de opvolging verder gezet

Entr'Aide des Marolles Service d'aide Psychologique

Rue des Tanneurs 169 - 1000 Bruxelles - T 02.510.01.80

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	8.30	8.30	8.30	8.30	8.30		
après-midi / namiddag	à	à	à	à	à		
soirée / avond	18.30	18.30	18.30	18.30	18.30		
nuit / nacht							

(*) permanences psy lun 14-16h, mer 11-12.30, ven 13.30 à 15.30h

ZONE D'ACTION : principalement 1000 Bruxelles et communes limitrophes

WERKINGSGEBIED : voornamelijk Brussel en omliggende gemeenten

S.S.M. SE.SA.ME

rue Sainte-Catherine 11 - 1000 Bruxelles - T 02.279.63.42

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	8.30	8.30	8.30	8.30	8.30		
après-midi / namiddag	17	à	17	17	17		
soirée / avond		20					
nuit / nacht							

ZONE D'ACTION : Bruxelles-Ville (priorité) et la Région de Bruxelles-Capitale

WERKINGSGEBIED : Stad Brussel (prioritair) en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Rivage-Den Zaet

Rue de l'Association 15 Verenigingsstraat - 1000 Brussel - T 02.550.06.70

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	8.30	8.30	8.30	8.30	8.30		
après-midi / namiddag	à	à	à	à	à		
soirée / avond	17	17	17	17	17		
nuit / nacht							

ZONE D'ACTION : 1000 Bruxelles et communes limitrophes

WERKINGSGEBIED : 1000 Brussel en omliggende gemeenten

C.S.M. Champs de la Couronne

Rue du Champ de la Couronne 73 - 1020 Bruxelles - T 02.410.01.95

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	9	9	9	9	9		
après-midi / namiddag	18	18	17	18	17		
soirée / avond							
nuit / nacht							

(*) Consultation sur rendez-vous

ZONE D'ACTION : les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale

WERKINGSGEBIED : de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

S.S.M. Free Clinic

Chaussée de Wavre 154 A - 1050 Bruxelles - T 02.512.13.14

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag			11 à 13		11 à 13		
après-midi / namiddag							
soirée / avond							
nuit / nacht							

(*) Pour prendre rendez-vous, demandez la permanence psy en appelant le 02/512 13 14, les mercredis et vendredis de 11h à 13h.

ZONE D'ACTION: Ixelles et communes limitrophes

WERKINGSGBIED : Elsene en omliggende gemeenten

C.M.P. du Service Social Juif

Avenue Ducpétiaux 68 - 1060 Bruxelles - T 02.538.14.44

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	8.30	8.30	8.30	8.30	8.30		
après-midi / namiddag	17	17	17	à	17		
soirée / avond				20			
nuit / nacht							

ZONE D'ACTION :

Uccle, Forest, Saint-Gilles mais sans aucune restriction pour les autres communes

WERKINGSGBIED :

Ukkel, Vorst, Sint-Gillis, maar zonder enige beperking voor andere gemeenten

S.S.M. Ulysse

Rue de l'Ermitage 52 - 1050 Bruxelles - T 02.533.06.70

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	9	9	9	9	9		
après-midi / namiddag	à	à	à	17	17		
soirée / avond	18	18	18				
nuit / nacht							

ZONE D'ACTION : les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et les demandeurs d'asile de Wallonie et Flandre

WERKINGSGBIED : de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en asielzoekers uit Wallonië en Vlaanderen

SSM L'Eté équipe adulte

Rue d'Aumale 21 - 1070 Bruxelles - T 02.526.85.57 (adultes)

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	9	9	9	9	9		
après-midi / namiddag	16	16	16	16	16		
soirée / avond	RDV	RDV		RDV			
nuit / nacht							

ZONE D'ACTION : Anderlecht, Dilbeek, Sint-Pieters-Leeuw

WERKINGSGBIED : Anderlecht, Dilbeek, Sint-Pieters-Leeuw

S.S.M. D'Ici et d'Ailleurs

R. Fernand Brunfaut 18 B - 1080 Bruxelles - T 02.414.98.98

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	9	9 à 13	9	9	9		
après-midi / namiddag	17	15.30 à 17	à	17	17		
soirée / avond			20				
nuit / nacht							

(*) Consultation sur rendez-vous entre 8 et 21 h

ZONE D'ACTION :

Molenbeek, Anderlecht, Berchem-Sainte-Agathe, Koekelberg, 1000 Bruxelles

WERKINGSGBIED :

Molenbeek, Anderlecht, Sint-Agatha-Berchem, Koekelberg, 1000 Brussel

S.S.M. Le Coin des Cerises

Av. des Croix de l'Yser 5 - 1120 Bruxelles - T 02.241.16.67

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	9 à 12	9		9		9 à 12	
après-midi / namiddag	14	16	12	à			
soirée / avond	18		18	19			
nuit / nacht							

ZONE D'ACTION : Neder-over-Heembeek

WERKINGSGBIED : Neder-over-Heembeek

S.S.M.Nouveau Centre Primavera

Rue Stanislas Legrelle 48 - 1090 Bruxelles - T 02.428.90.43 & 02.428.90.04

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	9	9	9	9	9		
après-midi / namiddag	18	18	17	18	17		
soirée / avond							
nuit / nacht							

ZONE D'ACTION : Jette, Ganshoren, Koekelberg, Berchem-Sainte-Agathe et

communes néerlandophones limitrophes

WERKINGSGBIED : Jette, Ganshoren, Koekelberg, Sint-Agatha-Berchem en de

omliggende Nederlandstalige gemeenten

C.S.M. L'Adret

Avenue Albert 135 - 1190 Bruxelles - T 02.344.32.93

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	9	9	9	9	9		
après-midi / namiddag	17	17	à	17	17		
soirée / avond			20				
nuit / nacht							

(*) les autres jours après 17h, sur rendez-vous

ZONE D'ACTION :

Prioritairement Forest et communes limitrophes

WERKINGSGBIED :

Gemeente Vorst en omliggende gemeenten

S.S.M. Le Méridien

Rue du Méridien 68 - 1210 Bruxelles - T 02.218.56.08

	lu/ma	ma/di	me/wo	je/do	ve/vr	sa/za	di/zo
matin / voormiddag	9	9	9	9	9		
après-midi / namiddag	17.30	à	à	à	17		
soirée / avond		19	18	18			
nuit / nacht							

Direction médicale:

Dr. Charles Burquel

ZONE D'ACTION : Saint-Josse, Schaerbeek, Bruxelles

WERKINGSGEBIED : Sint-Joost-ten-Node, Schaerbeek, Brussel

asbl HERMESplus vzw
www.hermesplus.be

info@hermesplus.be
T 02.201.22.00

